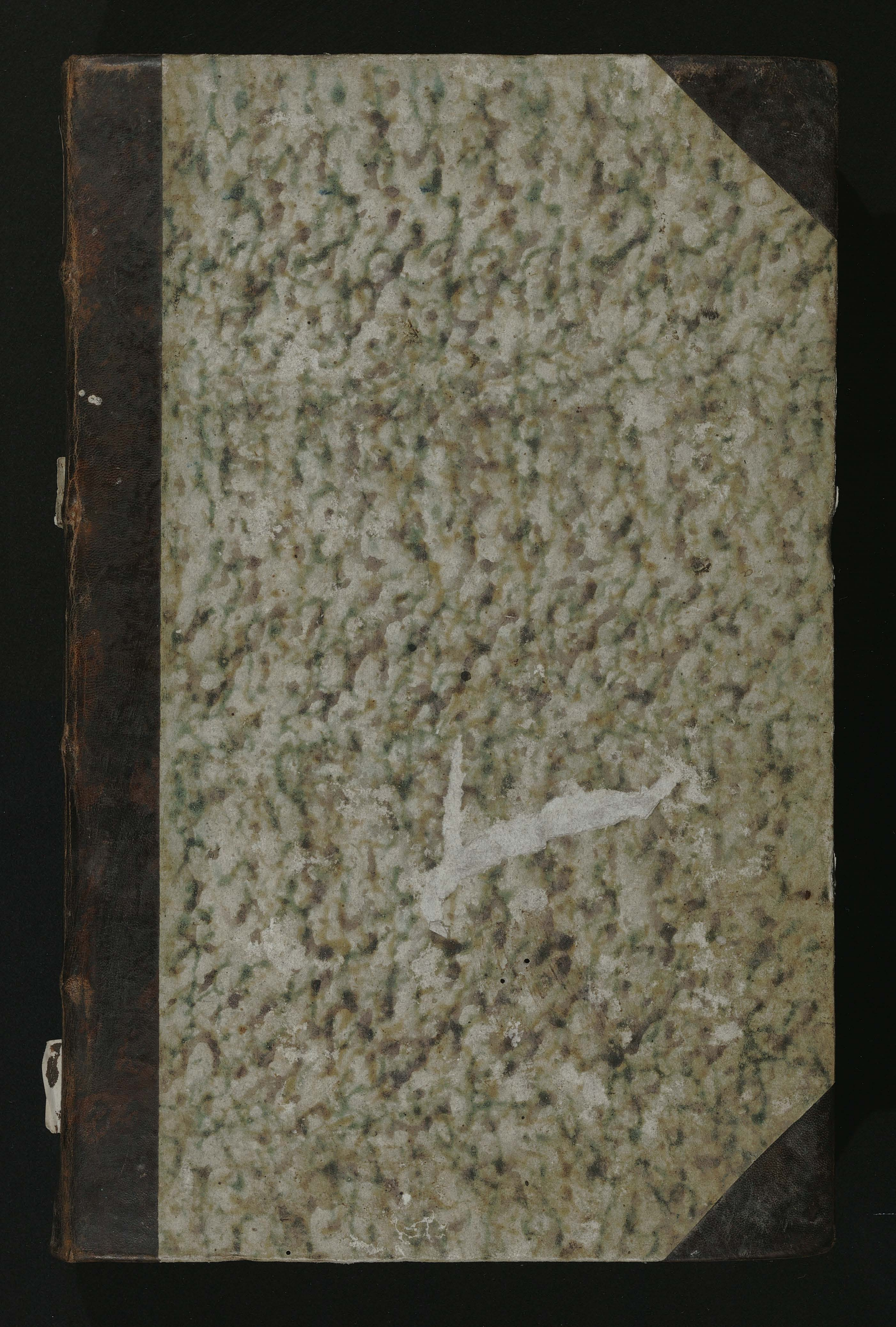
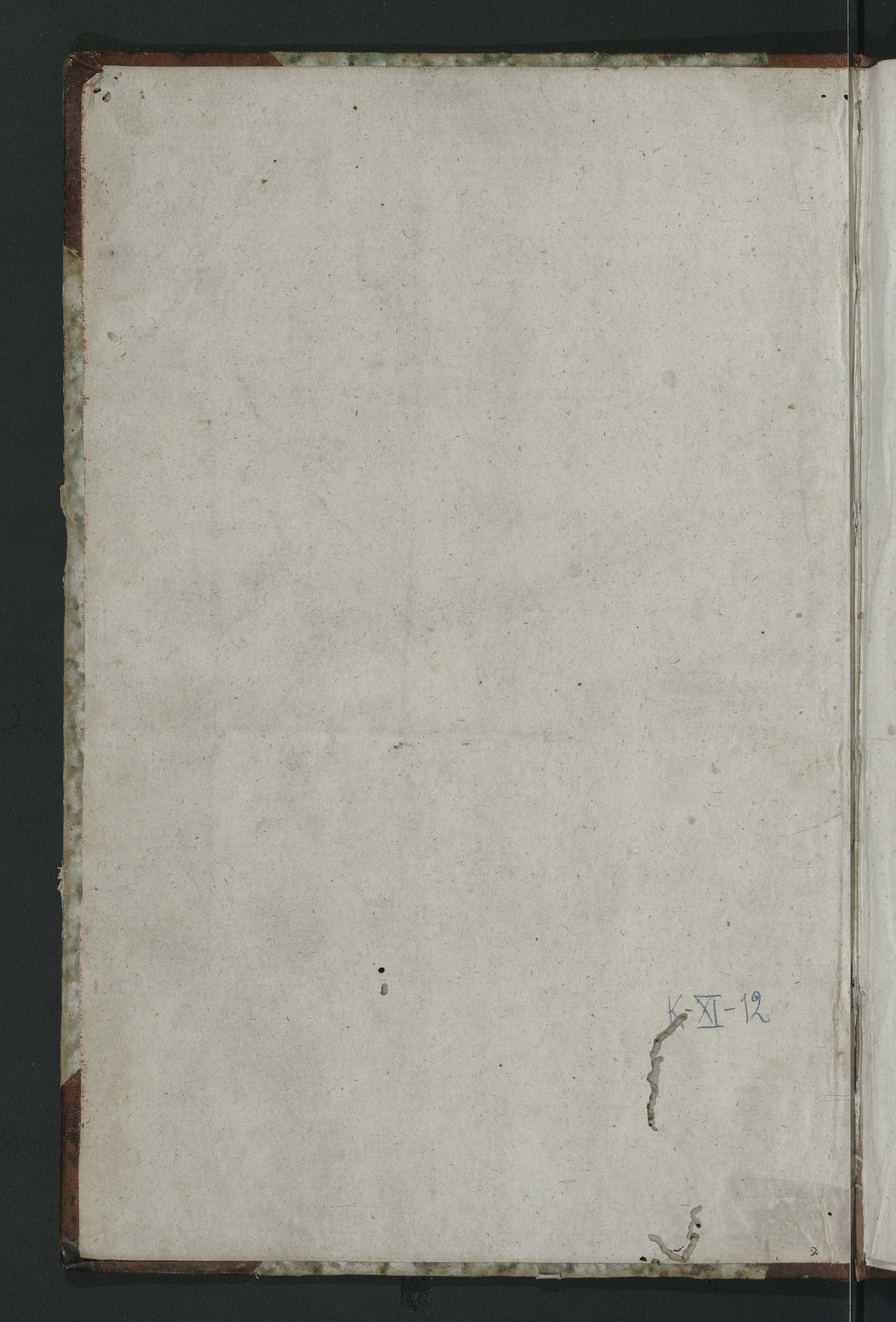
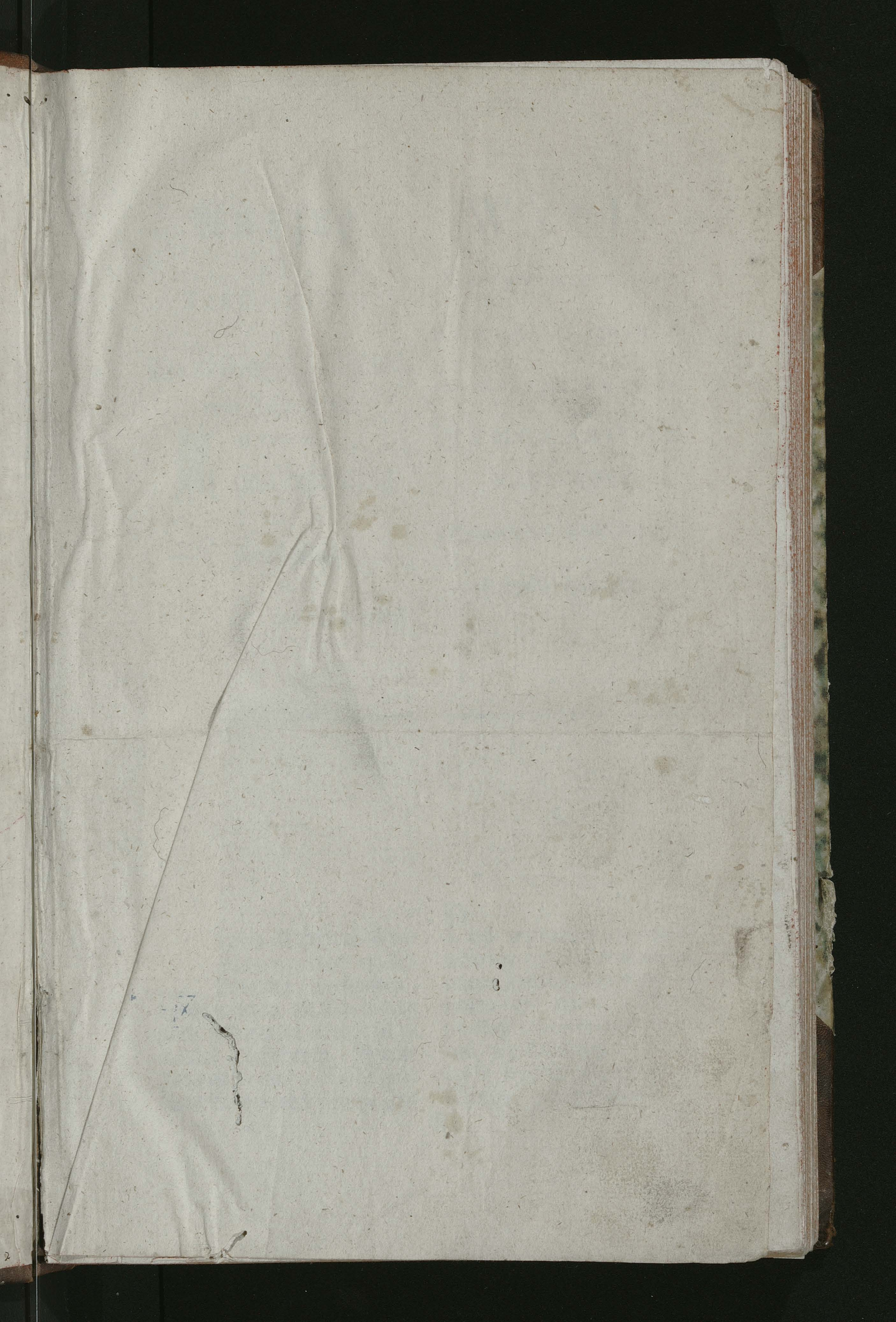
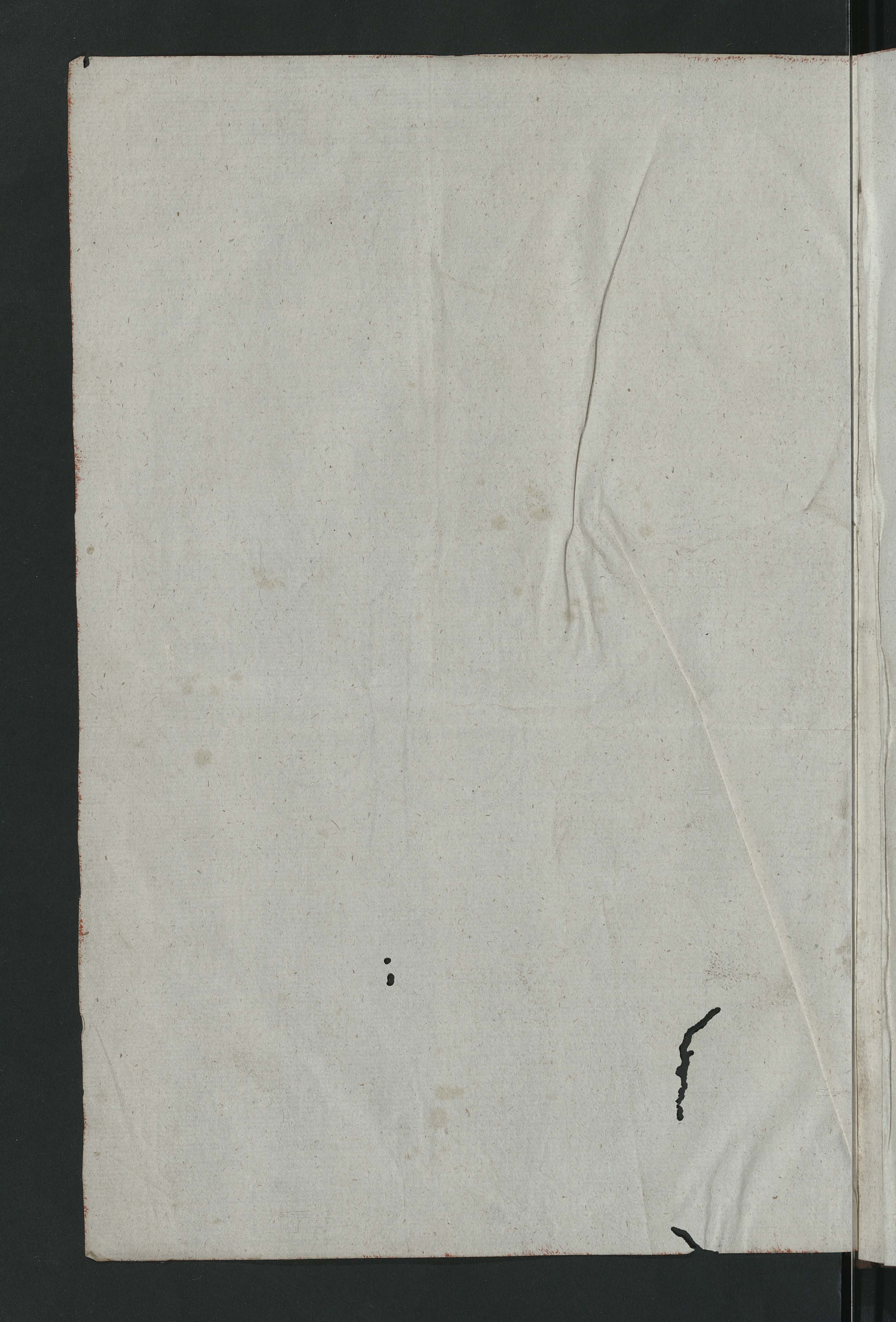








# Verordnung	# Rozporządzenie
Der k. k. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.	C. K. Pełnomocney Zadworney Kommissyi Galicyi Zachodniey.
In dem Patent vom 1. April 1797. sind unter den zum Exjesuiten- und Edukationsfond gehörigen Gütern und Kapitalien auch jene mitverstanden, welche ursprünglich der Universität gehören.	*W Patencie pod dniem 1. Kwietnia 1797. rozumieią się pod Dobrami y Kapitałami do Exjezuickiego y Edukacyinego Funduszu należącemi, także y owe, które pierwiastkowo do Wszechnicy należą.*
Durch das höchste Patent vom 1. April 1797. sind zwar alle Besitzer der Exjesuiten- und Edukazionsfondsgüter, mithin auch diejenigen, welche Güter, Realitäten, und Geldsummen besitzen, die zum ursprünglichen und eigentlichen Universitätsfond gehören, aufgefordert worden, die Rechtmässigkeit	Przez Naywyższy Patent de dato 1. Aprilis 1797. wezwani wprawdzie zostali wszyscy Posiadacze Dóbr Funduszowych Exjezuickich y Edukacyinych, zatym y owi, którzy Dobra, Realności y Kapitały posiadaią, *pierwiastkowo* y *właściwie* do *Funduszu Wszechnicy* czyli *Akademii* należą-

des

des Besitzes zu beweisen, weil vermög der ehemaligen pohlnischen Konstituzion vom Jahre 1793. Vol. 10mo pag. 69. §. 72. die ursprünglichen Universitätsfundazionen der Masse des sämmtlichen Edukazionsfonds einverleibet worden sind.

ce, by Prawość Possesyi okazali, ponieważ stosownie do bywszey Konstytucyi de Anno 1793. Vol. 10. pag. 69. §. 72. Fundacye pierwiastkowe Akademiczne do Massy ogólnego Edukacyinego Funduszu wcielone zostały.

Nachdem aber gleichwohl einige Besitzer entweder aus Unwissenheit dieses Gesetzes, oder wohl gar vorsetzlich die dem Universitätsfond eigentlich gehörigen Realitäten, oder Kapitalien aus der Ursache verschweigen könnten, weil das Patent von den der Universität ursprünglich gehörigen Summen, und Realitäten keine Erwähnung macht; so werden, um allen nachtheiligen Irrungen vorzubeugen, die Besitzer der zum eigentlichen Universitätsfond gehörigen Stiftungskapitalien, und Realitäten hiemit nachträglich aufgefordert, sich über die Rechtmässigkeit ihres Besitzes, über die Erfüllung der vorgeschriebenen Bedingnisse, und über die dem Fond geleistete Sicherheit nach der Vorschrift des erwähnten Patents vom 1.

Gdy zaś mimo tego niektórzy Posiadacze albo z Niewiadomości tego Prawa, bądź też wcale rozmyślnie Realności, albo Kapitały do Funduszu Akademicznego właściwie należące z tey przyczyny utaić by mogli, że ten Patent o Summach y Realnościach do Akademii *pierwiastkowo* należących, żadney nie czyni wzmianki; przeto, zapobiegaiąc wszelkim szkodliwym omyłkom, wezwani są ninieyszym powtórnie Posiadacze Kapitałów Funduszowych y Realności do właściwego Funduszu Akademicznego należących, ażeby Prawo Possessyi swey, Dopełnienie przepisanych Warunków, y zabespieczenie temu Funduszowi dane podług Przepisu rzeczonego

April

April 1797. längstens bis Ende Merz d. J. bei der Kammerprokuratur auszuweisen.

Patentu pod dniem 1go Kwietnia 1797, naydaley do końca Marca Roku bieżącego w Kamer Prokuraturze to iest Fiskuśie wykazali.

Krakau den 23. Jäner 1798.

w Krakowie dnia 23go Stycznia 1798.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch-kaiserl. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Leopold Schultz.

